

ПОРЯДОК БОГОСЛУЖЕНЬ  
НА СВЯТА РІЗДВА ХРИСТОВОГО,  
НОВОГО ГРОМАДСЬКОГО РОКУ І БОГОЯВЛЕННЯ  
В ЦЕРКВІ УСПЕННЯ ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ

**ХРИСТОС РАЖДАЄТЬСЯ! СЛАВІТЕ ЙОГО!**

**2011**

|            |           |                                                                                                                                                            |
|------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Субота,    | 24 грудня | <b>НАВЕЧІР'Я РІЗДВА ХРИСТОВОГО</b> (Строгий Піст)<br>10.00 веч. – Велике Повечір'я з Литією<br>11.00 веч. – Св. Літургія (укр./анг.)                       |
| Неділя,    | 25 грудня | <b>РІЗДВО ХРИСТОВЕ</b><br>10.00 ран. – Св. Літургія (анг./укр.)                                                                                            |
| Понеділок, | 26 грудня | <b>СОБОР ПРЕСВЯТОЇ БОГОРОДИЦІ. Пам'ять святих і праведних ЙОСИФА обручника, ДАВИДА царя і ЯКОВА, брата Божого</b><br>10.00 ран. – Св. Літургія (укр./анг.) |
| Вівторок,  | 27 грудня | <b>ПРВМЧ СТЕФАНА</b><br>10.00 ран. – Св. Літургія (укр./анг.)                                                                                              |

**2012**

|           |         |                                                                                                                                                                                                             |
|-----------|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Неділя,   | 1 січня | <b>НЕДІЛЯ ПЕРЕД ПРОСВІЩЕННЯМ. ОБРІЗАННЯ ГОСПОДА ІСУСА ХРИСТА. ВАСИЛІЯ ВЕЛИКОГО. ПОЧАТОК НОВОГО ГРОМАДСЬКОГО РОКУ</b><br>9.00 ран. – Св. Літургія (укр.)<br>11.00 ран. - Св. Літургія Василя Великого (анг.) |
| П'ятниця, | 6 січня | <b>СВЯТЕ БОГОЯВЛЕННЯ (ЙОРДАН)</b><br>10.00 ран. – Св. Літургія і Велике Водосвяття (укр./анг.)<br>6.00 веч. – Св. Літургія (укр./анг.)                                                                      |
| Субота,   | 7 січня | <b>РІЗДВО ХРИСТОВЕ (Юліанський календар)</b><br>10.00 ран. – Св. Літургія (укр/анг.)                                                                                                                        |

Веселих Свят Різдва Христового, Святого Богоявлення та Щасливого Нового Громадського Року  
Всім Нашим Парафіянам та Їхнім Родинам Бажають о. Сергій з родиною, Парафіяльна Рада та  
Парафіяльні Організації

ORDER OF LITURGICAL SERVICES  
FOR CHRISTMAS, NEW CIVIC YEAR AND THEOPHANY  
AT THE ASSUMPTION OF THE BLESSED VIRGIN MARY CHURCH

**CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!**

**2011**

|           |             |                                                                                                                                                                                                                                              |
|-----------|-------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Saturday, | December 24 | <b>THE EVE OF THE NATIVITY OF CHRIST</b> (Day of Strict Fasting)<br>10:00 p.m. – Great Compline with the Blessing of Lytiya Offerings<br>11:00 p.m. – Divine Liturgy (Ukr./Eng.)                                                             |
| Sunday,   | December 25 | <b>CHRISTMAS: THE NATIVITY OF OUR LORD &amp; GOD JESUS CHRIST</b><br>10:00 a.m. – Divine Liturgy (Eng./Ukr.)                                                                                                                                 |
| Monday,   | December 26 | <b>SYNAXIS OF THE MOST HOLY MOTHER OF GOD.</b><br><b>Commemoration of the Holy and Righteous JOSEPH, Spouse of the Mother of God; DAVID the King; and JAMES, Brother of the Lord in the Flesh</b><br>10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukr./Eng.) |
| Tuesday,  | December 27 | <b>ST. STEPHEN, PROTOMARTYR</b><br>10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukr./Eng.)                                                                                                                                                                   |

**2012**

|           |           |                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Sunday,   | January 1 | <b>SUNDAY BEFORE ILLUMINATION. THE CIRCUMCISION OF OUR LORD JESUS CHRIST. ST. BASIL THE GREAT. NEW CIVIC YEAR</b><br>9:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukr.)<br>11:00 a.m. – Divine Liturgy of St. Basil the Great (Eng.) |
| Friday,   | January 6 | <b>THE HOLY THEOPHANY OF OUR LORD AND GOD JESUS CHRIST</b><br>10:00 a.m. – Divine Liturgy & the Great Blessing of Water (Ukr./Eng.)<br>6:00 p.m. – Divine Liturgy (Ukr./Eng.)                                       |
| Saturday, | January 7 | <b>THE NATIVITY OF OUR LORD &amp; GOD JESUS CHRIST (Julian Calendar)</b><br>10:00 a.m. – Divine Liturgy (Ukr./Eng.)                                                                                                 |

On the occasion of the Nativity & Holy Theophany of Our Lord and God and Savior Jesus Christ and the beginning of the New Civic Year, we extend to you and your family our sincerest and prayerful wishes of health, joy and salvation!

Fr. Serhiy & Family, Parish Council & Parish Organizations